

Misión: Somos la institución rectora que formula y ejecuta la política educativa permitiendo el desarrollo personal, social, económico y cultural de la población.

CONTRATO N° 5 /2024

REPÚBLICA DEL PARAGUAY  
MINISTERIO DE EDUCACIÓN Y CIENCIAS

**LPN N° 03/2024 "ADQUISICIÓN DE LIBROS PARA BIBLIOTECAS DE AULAS"  
PLURIANUAL, ID 444653 SUSCRITO CON LA FIRMA ATLAS REPRESENTACIONES S.A.**

**CONVOCADO POR EL MINISTERIO DE EDUCACIÓN Y CIENCIAS, EN EL MARCO DEL PROYECTO MEJORAMIENTO DE LOS ENTORNOS DE APRENDIZAJE EN ESTABLECIMIENTOS ESCOLARES E INSTITUTOS DE FORMACION DOCENTE DE GESTION OFICIAL DEL PARAGUAY.**

Entre el Ministerio de Educación y Ciencias, a través de la **UNIDAD EJECUTORA DE PROGRAMAS Y PROYECTOS (UEPP)**, con RUC N° 80005190-4, domiciliada en la calle General Díaz esq. Hernandarias, Edificio Natura, 1er Piso, de la ciudad de Asunción, República del Paraguay, representada por la Sra. **DALILA NOEMÍ ZARZA PAREDES**, con C.I. N° 2.313.481, en calidad de Coordinadora General, designada por Decreto N° 5304 de fecha 18 de mayo de 2021, denominada en adelante la **CONTRATANTE**, por una parte y por la otra, la firma **ATLAS REPRESENTACIONES S.A.**, con RUC N° 80036446-5, domiciliada en la calle Dr. Benza 317 y Ecuador, de la ciudad de Asunción, República del Paraguay, representada para este acto por el Sr. **ENRIQUE GONZÁLEZ LEIVA**, con C.I. N° 680.838, denominada en adelante el **PROVEEDOR**, identificadas en conjunto como "**LAS PARTES**" e individualmente "**PARTE**", acuerdan celebrar el presente "*Contrato de LPN N° 03/2024 "Adquisición de libros para bibliotecas de aulas" Plurianual ID 444653, realizado en el marco del proyecto "Mejoramiento de los entornos de aprendizaje en establecimientos escolares e institutos de formación docente de gestión oficial del Paraguay - TAPE"*, el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

### 1. OBJETO DEL CONTRATO.

El presente contrato tiene por objeto establecer los derechos y obligaciones que asumen la **CONTRATANTE** y el **PROVEEDOR**, con relación al llamado LPN N° 03/2024 "Adquisición de libros para bibliotecas de aulas" Plurianual ID 444653, que seguidamente se detallan y se regirán por estas Cláusulas y las contenidas en la ley relativa a la materia.

### 2. DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO.

Los documentos contractuales, que forman parte integral del contrato, además de los documentos contractuales firmados por las partes, son los siguientes:

- Contrato y sus adendas o modificaciones;
- El Pliego de Bases y Condiciones y sus adendas o modificaciones;
- Los datos cargados en el SICP;
- La oferta del proveedor;
- La resolución de adjudicación del contrato emitida por la contratante y su respectiva notificación.

Los documentos que forman parte del contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o discrepancia entre los mismos, la prioridad se dará en el orden enunciado anteriormente.

### 3. DOCUMENTOS ADICIONALES DEL CONTRATO.

Los documentos adicionales del contrato son: **NO APLICA**.

  
Atlas Representaciones S.A.  
Enrique González Leiva  
Apostado

Unidad Ejecutora de Programas y Proyectos  
Gral. Díaz c/ Hernandarias. Edificio Natura

  
Dalilza Zarza  
Coordinadora General  
Unidad Ejecutora de  
Programas y Proyectos  
UEPP / MEC  
TEL: (595 21) 442 088  
Asunción - Paraguay



Misión: Somos la institución rectora que formula y ejecuta la política educativa permitiendo el desarrollo personal, social, económico y cultural de la población.

#### 4. IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO.

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente contrato está previsto conforme al Certificado de Disponibilidad Presupuestaria vinculado al Programa Anual de Contrataciones (PAC) con el ID N°: 444653.

Los créditos presupuestarios correspondientes al ejercicio fiscal 2025 se encuentran supeditados a la aprobación del Presupuesto General de la Nación y la aprobación del plan financiero institucional.

#### 5. PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN.

El presente contrato es el resultado del procedimiento del Llamado a LPN N° 03/2024 "ADQUISICIÓN DE LIBROS PARA BIBLIOTECAS DE AULAS" PLURIANUAL ID 444653, convocado por la Unidad Ejecutora de Programas y Proyectos del Ministerio de Educación y Ciencias. La adjudicación fue realizada según acto administrativo N° 467/2024 y su rectificatoria N° 469/2024, de fecha 21 de noviembre de 2024.

#### 6. PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LOS BIENES Y/O SERVICIOS.

N° ítem	Descripción	Marca	Unidad de medida	Cantidad	Precio unitario (IVA exento)	Precio total
5	¿Para qué miden los niños en el nivel inicial?	N/A	Unidad	500	172.700	86.350.000
6	Aguara'í pytä	N/A	Unidad	500	30.000	15.000.000
10	El edredoncito de ana	N/A	Unidad	500	35.000	17.500.000
19	Matemáticas intuitivas e informales de 0 a 3 años	N/A	Unidad	500	152.550	76.275.000
22	Níto	N/A	Unidad	500	30.000	15.000.000
25	Ordenado se ve más bonito	N/A	Unidad	500	25.000	12.500.000
26	Relaciones espaciales y cuerpos geométricos resolución de problemas matemáticos en el nivel inicial	N/A	Unidad	500	110.000	55.000.000
28	Tomy el osito travieso	N/A	Unidad	500	30.000	15.000.000
32	¿qué tendrá francisco?	N/A	Unidad	1000	113.740	113.740.000
36	Catalina ¡shhh!	N/A	Unidad	1000	100.000	100.000.000
40	Enseñanza de los números naturales en el nivel inicial	N/A	Unidad	1000	158.400	158.400.000
45	La enseñanza de la matemática en el jardín de infantes a través de secuencias didácticas	N/A	Unidad	1000	143.000	143.000.000
47	Mainumby ha yvoty'i	N/A	Unidad	1000	28.200	28.200.000
49	Me divierto con mis amigos del barrio	N/A	Unidad	1000	23.500	23.500.000
52	Números para contar, ordenar, leer y medir	N/A	Unidad	1000	103.400	103.400.000
54	Nakone S.A. arandu	N/A	Unidad	1000	28.200	28.200.000

Atlas Representación S.A.  
Enrique González Leiva  
Vicepresidente

Visión: Institución rectora del sistema educativo nacional, transparente, con gestión participativa, eficaz y eficiente.

Unidad Ejecutora de Programas y Proyectos  
Gral. Díaz c/ Hernandarias. Edificio Natura



Tel: (595 21) 442 088  
Asunción - Paraguay

Misión: Somos la institución rectora que formula y ejecuta la política educativa permitiendo el desarrollo personal, social, económico y cultural de la población.

56	Pimpi en la escuela	N/A	Unidad	1000	28.200	28.200.000
59	Vakara'y oñemoñe'ërõguare kure'ikuérape	N/A	Unidad	1000	23.500	23.500.000
64	Alfabetización numérica inicial. Diagnóstico y enseñanza	N/A	Unidad	1000	162.338	162.338.000
66	Bruno ohóma mbo'ehaópe	N/A	Unidad	1000	23.500	23.500.000
68	Cuerpo, juego y movimiento en el nivel inicial propuestas de educación física y expresión corporal.	N/A	Unidad	1000	143.726	143.726.000
71	Didáctica de las ciencias sociales en el nivel inicial	N/A	Unidad	1000	105.468	105.468.000
72	Dinocuentos 1-2-3	N/A	Unidad	1000	37.600	37.600.000
73	El patio escolar: el juego en libertad controlada. Un lugar emblemático territorio de pluralidad	N/A	Unidad	1000	151.998	151.998.000
74	El patito feo	N/A	Unidad	1000	28.200	28.200.000
76	Jajapo iporáva torypápe	N/A	Unidad	1000	28.200	28.200.000
77	Kavarara'y ndo'uséi ka'avo	N/A	Unidad	1000	23.500	23.500.000
83	Mávapa che	N/A	Unidad	1000	28.200	28.200.000
84	Mávapa ko'ã mymba	N/A	Unidad	1000	42.300	42.300.000
87	Roberto ndopurahéiri	N/A	Unidad	1000	23.500	23.500.000
95	¡vamos a visitar a los abuelos!	N/A	Unidad	550	25.000	13.750.000
98	Aprendo ciencias	N/A	Unidad	550	51.500	28.325.000
102	Corriendo	N/A	Unidad	550	35.000	19.250.000
112	Explorando el mundo de las plantas	N/A	Unidad	550	51.500	28.325.000
114	Guaraní de paseo	N/A	Unidad	550	35.000	19.250.000
118	Jagua arandu ha vaka	N/A	Unidad	550	30.000	16.500.000
128	Me quiero, me cuido	N/A	Unidad	550	51.500	28.325.000
131	Muã'i mesina	N/A	Unidad	550	30.000	16.500.000
132	Ñeñandu rehegua	N/A	Unidad	550	30.000	16.500.000
133	Óga jerére	N/A	Unidad	550	30.000	16.500.000
137	Pepo y lalo	N/A	Unidad	550	39.000	21.450.000
144	Todo lo que quería saber sobre los animales	N/A	Unidad	550	51.500	28.325.000
145	Toni en las alturas	N/A	Unidad	550	28.000	15.400.000
148	¡a jugar con kaí!	N/A	Unidad	550	35.000	19.250.000
152	Alarma en el takuru	N/A	Unidad	550	65.000	35.750.000
157	Chili, ñoñi y las frutas	N/A	Unidad	550	35.000	19.250.000
158	Etiquetas S.A.	N/A	Unidad	550	51.500	28.325.000

3

Visión: Institución rectora del sistema educativo nacional, transparente, con gestión participativa, eficaz y eficiente.

Unidad Ejecutora de Programas y Proyectos  
Gral. Díaz c/ Hernandarias. Edificio Natura



Tel: (595 21) 442 088  
Asunción - Paraguay

Misión: Somos la institución rectora que formula y ejecuta la política educativa permitiendo el desarrollo personal, social, económico y cultural de la población.

166	Fini la belleza del caparazón roto	N/A	Unidad	550	100.000	55.000.000
167	Fini la valentía de alcanzar los sueños	N/A	Unidad	550	150.000	82.500.000
173	Los indomables	N/A	Unidad	550	25.000	13.750.000
175	Máka aramboty	N/A	Unidad	550	30.000	16.500.000
181	Mbohapy kure'í	N/A	Unidad	550	30.000	16.500.000
183	Mombe'urã ymaguare guaraníme	N/A	Unidad	550	30.000	16.500.000
185	Mosi en el chaco	N/A	Unidad	550	35.000	19.250.000
190	Ryguasú pytã'í	N/A	Unidad	550	30.000	16.500.000
191	Tana, la campana	N/A	Unidad	550	35.000	19.250.000
192	Todo lo que me rodea	N/A	Unidad	550	51.500	28.325.000
197	Yvakuéra oñembosarái avei	N/A	Unidad	550	35.000	19.250.000
199	¿de quién es esta pluma?	N/A	Unidad	550	35.000	19.250.000
206	Bullying blando, bullying duro y cyberbullying. Nuevas violencias y consumos culturales.	N/A	Unidad	550	139.700	76.835.000
208	Ciencias naturales: aprender a investigar en la escuela	N/A	Unidad	550	189.200	104.060.000
211	De repartir y partir se trata la división de números naturales en la escuela primaria	N/A	Unidad	550	130.900	71.995.000
214	El chiste de leer	N/A	Unidad	550	169.400	93.170.000
219	El tatakua de la abuela	N/A	Unidad	550	35.000	19.250.000
221	Ema tĩ	N/A	Unidad	550	35.000	19.250.000
223	Explorando el universo	N/A	Unidad	550	51.500	28.325.000
224	Feliz feroz	N/A	Unidad	550	98.230	54.026.500
228	José nuestro lugar en el mundo	N/A	Unidad	550	150.000	82.500.000
235	La magia del árbol	N/A	Unidad	550	35.000	19.250.000
236	La mudanza de lito	N/A	Unidad	550	35.000	19.250.000
240	Los números por aquí y por allá la numeración en la escuela primaria	N/A	Unidad	550	119.000	65.450.000
258	Sumar y multiplicar: ¿diferentes o iguales? La multiplicación de números naturales en la escuela primaria	N/A	Unidad	550	130.900	71.995.000
262	Vida saludable	N/A	Unidad	550	51.500	28.325.000
263	¿a resolver problemas se enseña?	N/A	Unidad	550	140.000	77.000.000
268	Algo más que locos experimentos en la escuela. El uso del laboratorio en la enseñanza de las ciencias	N/A	Unidad	550	189.000	103.950.000

4

Vision: Institución rectora del sistema educativo nacional, transparente, con gestión participativa, eficaz y eficiente.

Unidad Ejecutora de Programas y Proyectos  
Gral. Díaz c/ Hernandarias. Edificio Natura

Tel: (595 21) 442 088  
Asunción - Paraguay





Misión: Somos la institución rectora que formula y ejecuta la política educativa permitiendo el desarrollo personal, social, económico y cultural de la población.

270	Ara jerévo	N/A	Unidad	550	35.000	19.250.000
271	Arami mburukuja guýpe	N/A	Unidad	550	45.000	24.750.000
273	Canciones al viento y otros cuentos	N/A	Unidad	550	45.000	24.750.000
274	Células, sentidos y sistemas vitales	N/A	Unidad	550	51.500	28.325.000
281	Desarrollo de competencias matemáticas con recursos lúdico-manipulativos	N/A	Unidad	550	271.700	149.435.000
283	Didáctica de las ciencias naturales ¿cómo aprender? ¿cómo enseñar?	N/A	Unidad	550	106.700	58.685.000
286	El indio guaraní	N/A	Unidad	550	35.000	19.250.000
293	Inteligencia lógico-matemática. Más de 100 juegos para su desarrollo	N/A	Unidad	550	271.700	149.435.000
295	Karumbita y la emperatriz de los cien pies	N/A	Unidad	550	65.000	35.750.000
300	Metodología de la enseñanza y el aprendizaje de la geometría en el nivel primario	N/A	Unidad	550	183.700	101.035.000
304	Morangu	N/A	Unidad	550	25.000	13.750.000
305	Ñembosaraimi cuentos bilingües en verso	N/A	Unidad	550	25.000	13.750.000
309	Razones para enseñar geometría en la educación básica	N/A	Unidad	550	108.000	59.400.000
315	Anuki pelea de gallinas	N/A	Unidad	550	101.460	55.803.000
316	Aprender jugando con la naturaleza	N/A	Unidad	550	115.500	63.525.000
317	Bichos que vuelan cuentos y leyendas sobre pájaros y otras criaturas voladoras de latinoamérica	N/A	Unidad	550	127.000	69.850.000
321	Cómo resolver problemas de geometría	N/A	Unidad	550	238.700	131.285.000
324	De la división a la divisibilidad secuencias con juegos para su enseñanza	N/A	Unidad	550	118.800	65.340.000
327	Didáctica de la matemática enseñar matemática	N/A	Unidad	550	88.000	48.400.000
338	Explorando el universo y el sistema solar	N/A	Unidad	550	51.500	28.325.000
339	Juegos y dinámicas con números ¡aprender matemática jugando!	N/A	Unidad	550	137.000	75.350.000
345	La payasa margarita en el bosque encantado	N/A	Unidad	550	101.460	55.803.000

Atlas Representaciones S.A.  
Enrique González Leiva  
Visión de futuro

Institución rectora del sistema educativo nacional, transparente con gestión participativa, eficaz y eficiente.

Unidad Ejecutora de Programas y Proyectos  
Gral. Díaz c/ Hernandarias. Edificio Natura



Tel: (595 21) 442 088  
Asunción - Paraguay

Misión: Somos la institución rectora que formula y ejecuta la política educativa permitiendo el desarrollo personal, social, económico y cultural de la población.

354	Mombe'upy paraguaigua	N/A	Unidad	550	32.900	18.095.000
356	Ñembosarái	N/A	Unidad	550	35.000	19.250.000
376	Desafíos de la adolescencia 40 posteos para una crianza positiva	N/A	Unidad	550	139.000	76.450.000
386	El juego en la enseñanza de la matemática. Actividades para los ejes: número, operaciones, magnitudes y medida, geometría, estadística y probabilidad	N/A	Unidad	550	107.500	59.125.000
409	Mate max la matemática en todas partes	N/A	Unidad	550	125.000	68.750.000
410	Materia y energía	N/A	Unidad	550	51.500	28.325.000
419	Una sopa en mi mosca y más disparateatro	N/A	Unidad	550	101.460	55.803.000
422	¡todo tipo de diálogos!	N/A	Unidad	700	101.460	71.022.000
427	Café kafka	N/A	Unidad	700	35.000	24.500.000
432	Cuentos de animales y fábulas de esopo	N/A	Unidad	700	51.500	36.050.000
434	Curuvica de río	N/A	Unidad	700	35.000	24.500.000
435	Decamerón	N/A	Unidad	700	101.460	71.022.000
436	Don juan tenorio	N/A	Unidad	700	101.460	71.022.000
437	Edipo rey antigona	N/A	Unidad	700	101.460	71.022.000
442	El hombre de la máscara de hierro	N/A	Unidad	700	101.460	71.022.000
446	El trébol mágico de las tres r un libro para quienes aman el planeta	N/A	Unidad	700	139.700	97.790.000
449	Experimentar aplicación del método científico a la construcción del conocimiento	N/A	Unidad	700	189.200	132.440.000
459	Me llamo suleimán	N/A	Unidad	700	110.000	77.000.000
466	Proyectos de educación ambiental: la utopía en la escuela	N/A	Unidad	700	189.200	132.440.000
468	Rilla, la de ingleside colección ana	N/A	Unidad	700	50.000	35.000.000
470	Un recorrido por la geografía paraguaya	N/A	Unidad	700	51.500	36.050.000
471	Una mirada en el tiempo	N/A	Unidad	700	75.000	52.500.000
472	Vestimenta y tradición en la historia del paraguay	N/A	Unidad	700	75.000	52.500.000
478	Aura o las violetas emma	N/A	Unidad	700	101.460	71.022.000
488	Del sistema solar al adn	N/A	Unidad	700	165.000	115.500.000
489	El avaro el médico a palos el enfermo imaginario S.A.	N/A	Unidad	700	101.460	71.022.000

Atlas Representaciones S.A.  
Enrique González Leiva  
Apoderado

Unidad Ejecutora de Programas y Proyectos  
Gral. Díaz c/ Hernandarias. Edificio Natura



Tel: (595 21) 442 088  
Asunción - Paraguay



Misión: Somos la institución rectora que formula y ejecuta la política educativa permitiendo el desarrollo personal, social, económico y cultural de la población.

490	El cazador de historias	N/A	Unidad	700	179.000	125.300.000
493	El libro de los abrazos	N/A	Unidad	700	160.000	112.000.000
495	El teatro, nuestro espejo	N/A	Unidad	700	45.000	31.500.000
496	En el nombre de los niños de la calle	N/A	Unidad	700	40.000	28.000.000
497	Entre amigos	N/A	Unidad	700	101.460	71.022.000
505	La estrella del as	N/A	Unidad	700	120.000	84.000.000
506	Libro de buen amor	N/A	Unidad	700	101.460	71.022.000
510	Matemática realista en la educación secundaria proyectos con secuencias didácticas	N/A	Unidad	700	172.000	120.400.000
520	Pedro juan caballero el patriota de la libertad	N/A	Unidad	700	45.000	31.500.000
522	The race	N/A	Unidad	700	95.000	66.500.000
527	Alas de mosca para ángel	N/A	Unidad	700	108.300	75.810.000
529	Ana y la casa de sus sueños	N/A	Unidad	700	50.000	35.000.000
533	Biografía de agua	N/A	Unidad	700	25.000	17.500.000
535	Casa de muñecas	N/A	Unidad	700	101.460	71.022.000
545	El dr. Jekyll y mr. Hyde	N/A	Unidad	700	101.460	71.022.000
547	En la vida real	N/A	Unidad	700	101.460	71.022.000
548	Experiencias de educación ambiental integral proyectos didácticos colaborativos. Ciudadanía crítica y cultura del cuidado.	N/A	Unidad	700	189.000	132.300.000
557	La católica y el hugonote	N/A	Unidad	700	60.000	42.000.000
558	La ciencia en el aula lo que nos dice la ciencia sobre cómo enseñarla	N/A	Unidad	700	194.700	136.290.000
559	La guerra de troya	N/A	Unidad	700	148.200	103.740.000
567	Matemática... ¿estás ahí? Sobre números, personajes, problemas y curiosidades	N/A	Unidad	700	102.600	71.820.000
568	Matemática... ¿estás ahí? Sobre números, personajes, problemas y curiosidades: episodio 2	N/A	Unidad	700	102.600	71.820.000
572	Probabilidad y estadística: cómo trabajar con niños y jóvenes: construyendo paso a paso herramientas y conceptos	N/A	Unidad	700	172.000	120.400.000
581	Agua dulce, agua de mar	N/A	Unidad	500	101.460	50.730.000
585	Azul	N/A	Unidad	500	101.460	50.730.000

*Handwritten signature*

**Atlas Representaciones S.A.**  
**Enrique González Leiva**  
Vendedor



*Handwritten signature: D. De la Zanza*  
**D. De la Zanza**  
**Coordinadora General**  
**Unidad Ejecutora de**  
**Programas y Proyectos**  
**UEPP / MEC**

Unidad Ejecutora de Programas y Proyectos  
Gral. Díaz c/ Hernandarias. Edificio Natura

Tel: (595 21) 442 088  
Asunción - Paraguay



Misión: Somos la institución rectora que formula y ejecuta la política educativa permitiendo el desarrollo personal, social, económico y cultural de la población.

586	Biodiversidad del paraguay una aproximación a sus realidades	N/A	Unidad	500	154.000	77.000.000
593	Educación nutricional básica. Guía para educadores y familias	N/A	Unidad	500	189.200	94.600.000
601	Enseñanza de la matemática en la escuela media: fundamentos y desafíos	N/A	Unidad	500	125.000	62.500.000
603	Geometría	N/A	Unidad	500	275.000	137.500.000
630	Recursos metodológicos para enseñar ciencias sociales	N/A	Unidad	500	189.200	94.600.000
636	Ana la de álamos ventosos	N/A	Unidad	500	50.000	25.000.000
637	Ana la de tejas verdes	N/A	Unidad	500	50.000	25.000.000
642	Educación ambiental prácticas pedagógicas para una convivencia sustentable	N/A	Unidad	500	121.000	60.500.000
649	Eligio ayala el presidente reformador	N/A	Unidad	500	35.000	17.500.000
651	Entender el cambio climático. Información y recursos para el profesorado	N/A	Unidad	500	194.360	97.180.000
652	Experiencias innovadoras para ciencias sociales	N/A	Unidad	500	189.200	94.600.000
662	La enseñanza de las ciencias sociales en la escuela media	N/A	Unidad	500	217.000	108.500.000
668	María	N/A	Unidad	500	38.500	19.250.000
687	Álgebra	N/A	Unidad	500	269.500	134.750.000
692	Biología	N/A	Unidad	500	544.500	272.250.000
693	Biología ii	N/A	Unidad	500	537.900	268.950.000
706	Geometría y origami, una fiesta con papeles para la clase de matemática	N/A	Unidad	500	137.500	68.750.000
709	José félix estigarribia. El invicto.	N/A	Unidad	500	35.000	17.500.000
723	Moisés bertoní. El desafío de hacer ciencia en paraguay	N/A	Unidad	500	35.000	17.500.000
733	Rafael franco. De la guerra a la revolución	N/A	Unidad	500	35.000	17.500.000
741	Veinte mil leguas de viaje submarino	N/A	Unidad	500	39.900	19.950.000
751	Con la luz que me queda basta	N/A	Unidad	500	107.350	53.675.000
796	Versos para este planeta	N/A	Unidad	500	45.000	22.500.000
<b>Total</b>						<b>10.069.449.500</b>

*Atlas Representaciones S.A.*  
*Enrique González Leiva*  
Visión

Unidad Ejecutora de Programas y Proyectos  
Gral. Díaz c/ Hernandarias. Edificio Natura



**Coordinadora General**  
**Unidad Ejecutora de**  
**Programas y Proyectos**  
IIEPP / MEC

Tel: (595 21) 442 088  
Asunción - Paraguay



Misión: Somos la institución rectora que formula y ejecuta la política educativa permitiendo el desarrollo personal, social, económico y cultural de la población.

El monto total del presente contrato asciende a la suma de **G 10.069.449.500** (guaraníes diez mil sesenta y nueve millones cuatrocientos cuarenta y nueve mil quinientos).

El Proveedor se compromete a proveer los Bienes a la Contratante y a subsanar los defectos de éstos de conformidad a las disposiciones del Contrato.

La Contratante se compromete a pagar al Proveedor como contrapartida del suministro de los bienes y/o servicios y la subsanación de sus defectos, el Precio del Contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en estas bases y condiciones.

#### 7. VIGENCIA DEL CONTRATO.

La vigencia del presente contrato será desde la suscripción del contrato hasta el cumplimiento total de las obligaciones.

La continuidad de la contratación quedará supeditada a la disponibilidad de créditos presupuestarios aprobados y asignación del Plan Financiero del ejercicio fiscal 2025.

#### 8. PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE LA PROVISIÓN DE LOS BIENES.

Los bienes y/o servicios deberán ser entregados y/o prestados dentro de los plazos establecidos en el Plan de Entregas y/o prestación de servicios del pliego de bases.

#### 9. ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO.

La administración del contrato estará a cargo de Diego Julián Fernando Barreto Rojas, con C.I. N° 1.224.156, Coordinador del proyecto "Mejoramiento de los entornos de aprendizaje en establecimientos escolares e institutos de formación docente de gestión oficial - TAPE".

#### 10. FORMAS Y TÉRMINOS PARA GARANTIZAR EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO.

La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se regirá por lo establecido en las Condiciones Contractuales, la cual se presentará a más tardar dentro de los 10 (días) calendarios siguientes a la firma del contrato.

- El Porcentaje de Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato es de: 10 %.
- La garantía adoptará alguna de las siguientes formas: Garantía bancaria o Póliza de Seguros.
- El plazo de vigencia de la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato será desde la suscripción y deberá cubrir por lo menos 60 (sesenta) días posteriores al plazo de vigencia del contrato.

Si la entrega de los bienes o la prestación de los servicios, se realizare en un plazo menor o igual a diez (10) días calendario posteriores a la firma del contrato, la garantía de fiel cumplimiento deberá ser entregada antes del cumplimiento de la prestación.

#### 11. MULTAS.

Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con lo establecido en el pliego de bases y condiciones. Superado el monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de conformidad al Artículo 97 del Decreto N° 9823/23 POR LA CUAL SE REGLAMENTA LA LEY N° 7021/2022 "DE SUMINISTRO Y CONTRATACIONES PÚBLICAS", caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan.

La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 144 de la Ley N° 7021/22.

  
Arias Representaciones S.A.  
Enrique González Leiva  
Apoderado



Visión: Institución rectora del sistema educativo nacional, transparente, con gestión participativa, eficaz y eficiente.

Unidad Ejecutora de Programas y Proyectos  
Gral. Díaz c/ Hernandarias. Edificio Natura

Tel: (595 21) 442 088  
Asunción - Paraguay

Misión: Somos la institución rectora que formula y ejecuta la política educativa permitiendo el desarrollo personal, social, económico y cultural de la población.

## 12. CAUSALES Y PROCEDIMIENTOS PARA SUSPENDER, TERMINAR O RESCINDIR.

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 7021/22, y en las Condiciones Contractuales de este pliego de bases y condiciones.

## 13. SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS.

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las Condiciones Contractuales.

## 14. ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN.

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el Contrato o la parte del mismo que sea afectada por la nulidad, quedará automáticamente sin efecto de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la DNCP, debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato.

## 15. IDIOMA DEL CONTRATO.

El contrato, así como toda la correspondencia y documentos relativos al contrato, deberán ser escritos en idioma castellano. Los documentos de sustento y material impreso que formen parte del contrato, pueden estar redactados en otro idioma siempre que estén acompañados de una traducción realizada por traductor matriculado en la República del Paraguay, en sus partes pertinentes al idioma castellano y, en tal caso, dicha traducción prevalecerá para efectos de interpretación del contrato.

El proveedor correrá con todos los costos relativos a las traducciones, así como todos los riesgos derivados de la exactitud de dicha traducción.

En el mismo plazo indicado en el párrafo anterior, se deberá remitir a la convocante la actualización de la mencionada declaración jurada, una vez finalizada la ejecución del presente contrato.

## 16. SUSCRIPCIÓN.

EN TESTIMONIO de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de Asunción, República del Paraguay, a los 05 días del mes de diciembre del año 2024.

Firmado por: \_\_\_\_\_ en nombre de la Contratante.

  
*Dalia Zarza*  
**Dalia Zarza**  
Coordinadora General  
Unidad Ejecutora de  
Programas y Proyectos  
UEPP / MEC

Firmado por: Enrique Gonzalez Lelva en nombre del Proveedor.  
Apoderado

*Enrique Gonzalez Lelva*  
**Atlas Representaciones S.A.**  
**Enrique Gonzalez Lelva**  
Apoderado

Visión: Institución rectora del sistema educativo nacional, transparente, con gestión participativa, eficaz y eficiente.